

ISSN-L : 3005-9569

ISSN-P : 2414-2565

Cahiers du GReMS

*Revue annuelle du Groupe de Recherches
en Morphosyntaxe et Sémantique*



**ACTES DU COLLOQUE TOUT EN LIGNE
SUR LA DETERMINATION NOMINALE
SUIVI D'UN VARIA**

N°10 décembre 2025

Cahiers du GREMS
Revue du Groupe de Recherches en Morphosyntaxe et Sémantique
Université Marien Ngouabi
Faculté des Lettres et des Sciences humaines
BP : 2642- Brazzaville (Congo)

Directeur de publication : Édouard Ngamounsika, Professeur Titulaire
Rédacteur en chef : Dr (MC) Moukougou Sidoine Romaric

Comité scientifique : Pr Abolou Camille Roger, Université de Bouaké, Pr Abou Napon, Université de Ouagadougou, Pr Benzitoun Christophe, Université de Lorraine, Pr Lefeuvre Florence, Université Paris III, Pr Ibrahim Diakhoumpa, Université Gaston Berger, Pr Irié Bi Gohy Mathias, Université de Bouaké, Pr Mbanga Anatole, Université Marien Ngouabi, Pr Massoumou Omer, Université Marien Ngouabi, Pr Makosso Jean-Félix, Université Marien Ngouabi, Pr Ndongso-Ibara Yvon Pierre, Université Marien Ngouabi, Pr Modou Ndiaye, Cheikh Anta Diop, Pr Moussirou Mouyama Auguste, Université Omer Bongo, Pr Eloundou Eloundou Venant, Université de Yaoundé I, Pr Siouffi Gilles, Université Paris IV, Sorbonne, Pr Rosier Laurence, ULB , Pr Peter Blumenthal, Université de Cologne, André Thibault, Université Paris IV .

Comité de lecture : Germain Eb'aa, Bellarmin Iloki, Nombo Augustin, Albert Gandonou, Jean-Aimé Pambou, Loussakoumounou Alain Fernand, Ndongso-Ibara Yvon Pierre, Jean-Alexis Mfoutou (Rouen), Eloundou Eloundou Venant.

Comité de rédaction : Bellarmin Iloki, Elongo Arsène, Marc Cheymol, Omer Massoumou, Anatole Mbanga, Gérard Noumssi, Alain Ferdinand Raoul Loussakoumounou, Moukougou Sidoine Romaric, Gombé - Apondza Guy Roger Cyriac, Odjoula Régine.

Conception maquette et mise en pages : *Nkanakwono*
Courriel : *cahiersdugrems@gmail.com*

N° 10 décembre 2025

Publié par le *Parcours Langue et littérature françaises*

ISSN: 2414-2565
ISSN-L: 3005-9569
<https://www.cahiersdugrems.cg/index.php/grems/>

Avis aux auteurs

Feuille de styles

Format : A5 marge : 2cm Taille de police :10

La structure d'un article scientifique en lettres et sciences humaines se présente comme suit :

Pour un article qui est une contribution théorique et fondamentale : Titre, Prénom et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français, Mots clés, Abstract, Key words, Introduction (justification du thème, problématique, hypothèses/objectifs scientifiques, approche), Développement articulé, Conclusion, Bibliographie.

- Pour un article qui résulte d'une recherche de terrain : Titre, Prénom et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en Français, Mots clés, Abstract, Key words, Introduction, Méthodologie, Résultats et Discussion, Conclusion, Bibliographie.

Les articulations d'un article, à l'exception de l'introduction, de la conclusion, de la bibliographie, doivent être titrées, et numérotées par des chiffres (exemples : 1. ; 1.1. ; 1.2 ; 2. ; 2.2. ; 2.2.1 ; 2.2.2. ; 3. ; etc.).

3.4. Les passages cités sont présentés en romain et entre guillemets. Lorsque la phrase citant et la citation dépassent trois lignes, il faut aller à la ligne, pour présenter la citation (interligne 1) en romain et en retrait, en diminuant la taille de police d'un point.

3.5. Les références de citation sont intégrées au texte citant, selon les cas, de la façon suivante :

- (Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur, année de publication, pages citées) ;

- Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur (année de publication, pages citées).

Exemples :

- En effet, le but poursuivi par M. Ascher (1998, p. 223), est « d'élargir l'histoire des mathématiques de telle sorte qu'elle acquière une perspective multiculturelle et globale (...), d'accroître le domaine des mathématiques : alors qu'elle s'est pour l'essentiel occupé du groupe professionnel occidental que l'on appelle les mathématiciens (...) ».

- Pour dire plus amplement ce qu'est cette capacité de la société civile, qui dans son déploiement effectif, atteste qu'elle peut porter le développement et

l'histoire, S. B. Diagne (1991, p. 2) écrit :

Qu'on ne s'y trompe pas : de toute manière, les populations ont toujours su opposer à la philosophie de l'encadrement et à son volontarisme leurs propres stratégies de contournements. Celles-là, par exemple, sont lisibles dans le dynamisme, ou à tout le moins, dans la créativité dont sait preuve ce que l'on désigne sous le nom de secteur informel et à qui il faudra donner l'appellation positive d'économie populaire.

- Le philosophe ivoirien a raison, dans une certaine mesure, de lire, dans ce choc déstabilisateur, le processus du sous-développement. Ainsi qu'il le dit :

le processus du sous-développement résultant de ce choc est vécu concrètement par les populations concernées comme une crise globale : crise socio-économique (exploitation brutale, chômage permanent, exode accéléré et douloureux), mais aussi crise socio-culturelle et de civilisation traduisant une impréparation socio-historique et une inadaptation des cultures et des comportements humains aux formes de vie imposées par les technologies étrangères. (S. Diakitè, 1985, p. 105).

3.6. Les sources historiques, les références d'informations orales et les notes explicatives sont numérotées en série continue et présentées en bas de page.

3.7. Les divers éléments d'une référence bibliographique sont présentés comme suit :

NOM et Prénom (s) de l'auteur, Année de publication, *Zone titre*, Lieu de publication, Zone Éditeur, pages (p.) occupées par l'article dans la revue ou l'ouvrage collectif.

Dans la zone titre, le titre d'un article est présenté en romain et entre guillemets, celui d'un ouvrage, d'un mémoire ou d'une thèse, d'un rapport, d'une revue ou d'un journal est présenté en italique. Dans la zone Éditeur, on indique la Maison d'édition (pour un ouvrage), le Nom et le numéro/volume de la revue (pour un article). Au cas où un ouvrage est une traduction et/ou une réédition, il faut préciser après le titre le nom du traducteur et/ou l'édition (ex : 2^{de} éd.).

Notre revue est indexée et référencée dans les bases de données et moteurs de recherche scientifiques du monde.

Les Cahiers du GREMS n°9 2024

<https://www.cahiersdugrems.cg/index.php/grems/>



<https://reseau-mirabel.info/revue/24937/Cahiers-du-GReMS>



Open Alex

<https://explore.openalex.org/sources/S4404669731>



https://aurehal.archives-ouvertes.fr/journal/browse?critere=title_sci:%22Cahiers+du+GREMS%22



<https://portal.issn.org/resource/ISSN/3005-9569>

<https://portal.issn.org/resource/ISSN/2414-2565>



OAI-PMH

<https://www.cahiersdugrems.cg/index.php/grems/oai?verb=Identify>



https://www.base-search.net/about/en/about_sources_date.php?search_source=Les%20Cahiers%20du%20GREMS



<https://isindexing.com/isi/viewjournal.php>

Acte du colloque TOUT en ligne sur
La détermination nominale en français contemporain
Organisé par le Groupe de Recherche en Morphosyntaxe et Sémantique
du 18 mai 2025

Présentation :

Le groupe de recherche en morphosyntaxe et sémantique (GREMS) de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences humaines de l'Université Marien Ngouabi en République du Congo organise un colloque TOUT en LIGNE sur la détermination nominale en français contemporain.

Les travaux sur la détermination nominale (désormais DN) sont très nombreux à travers l'histoire de la grammaire et de la linguistique contemporaine. Du *problème de l'article et sa solution dans la langue française* de Gustave Guillaume en 1919 à *La détermination nominale* de Marc Wilmet en 1986 aux *Déterminants du nom en français : syntaxe et sémantique* de Danielle Leeman 2004, sans compter les monographies, les chapitres d'ouvrages, les articles sur la question.

Ce colloque se voudrait une revisitation de la notion de détermination nominale en français contemporain. Il s'appuie sur quatre (4) axes majeurs :

- Le déterminant
- Le substantif
- L'adjectif qualificatif
- L'expansion du nom (le complément déterminatif et la subordonnée relative)

Le colloque se fera exclusivement en ligne avec quatre salons virtuels en lien avec les différents axes. Il accueillera tous les courants décrivant le Syntagme nominal.

Objectifs :

- Revisiter la notion de détermination nominale
- Aborder la question en s'appuyant sur les différents corpus (écrits et oraux)
- Recenser les travaux majeurs sur la question
- Problématiser sur la DN

Public cible

- Enseignants, enseignants - chercheurs, amateurs des questions de langue française
- Etudiants en master ou doctorat

Sommaire

CAMARA Mohamed,	
L'expansion du nom, facteur de structuration, de construction de sens et de fluidité du discours dans <i>Destins hypothéqués de François d'Assise N'DAH</i>	11
OTSIEMA GUELLELY Ferdinand,	
Ancrage énonciatif et valeur expressive des déterminants démonstratifs en français parlé en République du Congo.....	25
KENGNI Simplicie Aimé,	
De la (sur)composition nominale à l'enjeu de dénomination chez Patrice Nganang	45
NGANMO FOYET Marie Michèle,	
Problématique de la coprésence de l'indéfini et de l'expansion dans le syntagme nominal : essai d'analyse syntactico-sémantique dans <i>Quand saigne le palmier</i> de Charly-Gabriel Mbock.....	63
NGAKOSSO Séverin et ONDOUO Didier Judes,	
Diminutif du substantif "Juif" : refuge et subterfuge de la "Lingua Tertii Imperii" dans trois romans de Joseph Joffo.....	77
NATAMA Tilado Jérôme	
La sémantique du complément déterminatif dans <i>La carte d'identité</i> de Jean-Marie Adiaffi.....	95
LONFO Pegwendé Macaire,	
L'adjectif qualificatif et sa portée dans <i>le ventre de l'atlantique</i> de Fatou Diome.....	107
LOUSSAKOUMOUNOU Alain Fernand Raoul,	
Détermination nominale et subordination relative : la logique d'une structuration phrastique minimalisée.....	119
MFOUTOU Prisca Aubain	
Emploi de l'article partitif en contexte guidé : cas des apprenants de 6° du CEG Nganga Edouard.....	139

N'GUESSAN KONAN Lazare

Approche argumentative du déterminant dans l'écriture de
Ahmadou Kourouma.....153

KIMIA Guy Gerard-Briand

L'emploi des déterminants négatif en français parlé au Congo...169

DOUMBIA Siaka ,

Rôle du déterminant dans l'enseignement de la lecture et de
l'écriture au fondamental.....185

VARIA

N'ZAPALI-TE-KOMONGO Gervais,

Enseignement/ apprentissage de la lecture au fondamental 1 à
l'école Fatima fille a Bangui en république
centrafricaine.....199

EHOUE Affoua Marie Flore & ADEKPATE Alain Albert,

Les procédés d'adaptation phonologique des noms propres à
syllabe fermées du français empruntés par l'agni sanvi,
langue kwa de Côte d'Ivoire.....217

**RÔLE DU DÉTERMINANT DANS L'ENSEIGNEMENT
DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE AU FONDAMENTAL**

Siaka Doumbia,

Doctorant à l'Institut de Pédagogie Universitaire de Kabala (Mali)

E-mail : siakatdoubia@gmail.com

Résumés :

La plupart des Etats Francophones de l'Afrique de l'Ouest ont procédé après avoir fait l'état des lieux de leurs systèmes éducatifs. L'objectif de ces réformes majeures était de rapprocher l'école des réalités socioculturelles tout en rendant plus efficace le système et de l'ouvrir à un vaste public. Avant la matérialisation progressive de ces reformes ; de nombreux programmes de la lecture et de l'écriture au niveau de l'enseignement fondamental, par souci d'efficacité singulièrement celui du Mali était axé sur le syllabaire. A cet effet, l'enseignement du syllabaire de par son abondance en déterminants, permettait aux élèves de mieux distinguer facilement le féminin, le masculin et le pluriel des mots. Cependant, les bouleversements intervenus dans l'application du syllabaire au profit du curriculum ont créé des difficultés de maîtrise des déterminants chez les élèves du fondamental I dans les communications orales.

Mots clés : Réforme, Déterminant , Réalités socioculturelles, Programmes , Syllabaire

Abstract :

Most of the French-speaking states of West Africa have proceeded after taking stock of their education systems. The objective of these major reforms was to bring schools closer to socio-cultural realities while making the system more efficient and opening it up to a wide public. Before the gradual materialization of these reforms; many reading and writing programs at the level of basic education, for the sake of efficiency, particularly the one in Mali was focused on the syllabary. To this end, the teaching of the syllabary, by its abundance of determinants, allowed students to better distinguish the feminine, the masculine and the plural of words. However, the upheavals that

have occurred in the application of the syllabary in favour of the curriculum have created difficulties in mastering the determinants among pupils in the first level of oral communication.

Keywords : Reform, Determinant, Sociocultural realities, Programs, Syllabary

Introduction :

Dans la mesure où l'enseignement de la lecture et de l'écriture constitue un problème au Mali et peut être aussi ailleurs, d'où une réflexion profonde sur le rôle des déterminants dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture par les élèves du fondamental I, notamment dans le domaine de l'orthographe écrite et de la communication orale.

Ce présent cadre de travail s'inspire théoriquement des travaux de Marc Wilmet sur la détermination nominale. Cet article nous montre finalement les résultats d'une démarche de découverte menée auprès de trois enseignants du groupe scolaire de Kouralen dans la commune rurale de Kalabancoro, à l'aide du guide d'entretien.

L'approche qualitative vise à échanger et à découvrir les pratiques de lecture et d'écriture de ces trois enseignants en vue de connaître le rôle des déterminants afin de présenter des propositions.

Les pratiques de l'enseignement de la lecture et de l'écriture au fondamental est assez complexe au point que plusieurs élèves éprouvent des difficultés dans le domaine du lire-écrire et de déterminer le genre et le nombre des mots. Au mali, il y a eu beaucoup de reformes dans le domaine de l'éducation, visant à améliorer en particulier l'enseignement de la lecture et de l'écriture au fondamental. A ce titre, nous pouvons évoquer la réforme de 1962, suivirent plusieurs rencontres et enfin les états généraux de 1991 ayant abouti à la rencontre de Ségou. C'est ainsi que le Mali adopta enfin le Programme décennal de développement de l'éducation PRODEC dont le volet principal fut le développement et la planification des curricula. Les enseignants étant désormais les acteurs du système, connurent des difficultés pratiques dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture. Ainsi, les déterminants apparaissent comme facilitateurs aux maîtres de faire identifier par les élèves, le genre et le nombre des mots et de les faire lire et écrire.

Ce présent cadre de travail consiste à démontrer le rôle des déterminants comme facilitateurs de la lecture et de l'écriture par les élèves.

Cadre de référence

Notre présent cadre de référence s'inspire des travaux de Marc Wilmet sur les déterminants du nom en français dans le cadre d'un simple article. Il a

notamment dégagé les grandes lignes relatives au substantif et à ses déterminants.

Ainsi Maurice Grevisse (1980), distingue au sein des « Parties du discours » : 1- Le nom, 2-L'article ; 3-L'adjectif. Les adjectifs se partagent selon lui en déterminatifs et en qualificatifs dans lesquels on distingue le démonstratif, le possessif, le relatif, l'interrogatif-exclamatif et indéfini. Par contre, André Gosse (1980), amende la conception de Grevisse dans la nouvelle grammaire. Les qualificatifs ...les indéfinis autres, même, quelconque sont regroupés sous l'appellation d'adjectifs et l'article et les déterminatifs résiduels sont appelés les déterminants.

-On peut définir l'enseignement de la lecture et d'écriture peuvent être définies comme l'ensemble des activités par lesquelles le maître guide et fait travailler ses élèves en leur rendant accessibles les savoirs sur lesquels est fondée la discipline. Cela dit, l'expression pratique d'enseignement de la lecture et d'écriture fait forcément apparaître celle de l'apprentissage de la lecture et d'écriture par les élèves car il ne peut y avoir de pratique d'enseignement ou pratique de classe en absence des élèves dans une classe. Cela nous amène à définir l'expression apprentissage de la lecture et d'écriture, comme les processus d'acquisition par les élèves de connaissances sur la langue française. Dans ces processus intervient l'enseignant en situation didactique et pédagogique ou il est obligé d'appliquer les méthodes d'enseignement. C'est ainsi que les méthodes d'enseignement sont définies comme : « l'ensemble des règles et des principes propres à faciliter l'apprentissage progressif d'une matière » BARRES (1993 :206).

Il existe plusieurs méthodes d'enseignement de la lecture et de l'écriture parmi lesquelles la méthode active. Elle se caractérise par la participation des élèves aux travaux de lecture et de l'écriture à travers les activités individuelles et en groupes. La méthode syllabique est la mieux indiquée, d'être appliquée dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture aux élèves du premier cycle de la fondamentale parce qu'elle prenne non seulement en compte l'initiative des élèves à travers les groupes d'activité en classe et de permettre aussi à l'élève de déchiffrer les mots en lettres et syllabes à travers la lecture.

Elle consiste à mettre les enfants en groupe de travail afin qu'ils se concertent entre eux en vue de produire des réponses sur les exercices donnés par le Maître. Comme exemple, le Maître peut dans une étude de texte, souligner certains verbes à conjuguer. Pour ce faire il va diviser la classe en quelques groupes de travail et dans cette situation les élèves vont travailler ensemble en se concertant pour proposer des réponses.

On ne peut pas terminer de présenter les pratiques d'enseignement de la lecture et d'écriture sans donner la définition du concept lecture /écriture dans

l'apprentissage du français par les élèves du fondamental.

1-Lecture

La définition de la lecture et sa pratique varient en fonction des époques et des milieux sociaux. Auparavant, lire était considéré comme un processus passif qui consiste à emmagasiner passivement les informations du lecteur.

Selon le petit Robert, la lecture est une « action matérielle de lire, de déchiffrer, ce qui est écrit) ...action de lire, de prendre connaissance du contenu (d'un écrit) ...action de lire à haute voix (à d'autre personnel) »

Pour Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA : « *La lecture est par définition, une interaction entre le texte et son lecteur.* » Nous pouvons donc dire que la lecture est une action de prendre connaissance d'un écrit et de saisir les informations de celui-ci., La lecture suppose une compréhension des signes visuels étant donné qu'elle est une activité mentale. En effet, nous ne pouvons pas parler de la lecture sans parler de la compréhension de ce que nous lisons. Selon S. MOIRAND

« La lecture est une interaction entre un texte et un lecteur, interaction où les caractéristiques de l'un interagissent avec celles de l'autre pour la prise et le traitement de l'information en vue de produire un sens spécifique au contexte dans lequel l'activité de lecture se réalise ». C'est aussi ce que dit ADAM J.M « La lecture est une construction du sens de la part du lecteur qu'il effectue en interaction avec le texte et le contexte ».

Elle est l'étape où l'élève lit le texte et met en œuvre les différentes stratégies qui lui permettront de gérer sa compréhension en fonction de son intention de lecture. Ainsi, il peut vérifier les hypothèses émises lors de l'étape de pré lecture, organiser les informations qui se présentent, traiter ces informations en les confrontant à ses connaissances antérieures et en venir à se poser des questions nouvelles qui amèneront d'autres. A ce titre Giasson (2011 : 11) souligne que le processus de lecture comprend : « *La pré lecture et la post-lecture* ».

Reuter (2000, 2011) et Routman (2009) soutiennent qu'il existe une corrélation entre les performances des élèves en écriture et en lecture et les pratiques enseignantes gagnantes.

Ces pratiques gagnantes peuvent relever le défi de la compréhension auquel sont confrontés les élèves en difficulté vers un apprentissage réussi du lire/écrire.

Quand le maître fait bien avec une bonne démarche pédagogique convenable, les élèves comprendront facilement et réussiront dans la discipline.

La pré- lecture est une phase importante permettant l'entrée dans un texte. C'est le moment où l'élève mis en situation, fait le point de ses connaissances du sujet, de la structure ou du genre du texte et commence à faire des prédictions, à avancer des hypothèses sur le genre littéraire, la structure du texte ou sur toutes autres informations contenues dans le texte.

Dans les pratiques d'enseignement, cette période de pré lecture doit être l'occasion pour le Maître de bien disposer les élèves face au tableau ou est porté déjà porté le texte de lecture avec les manuels afin qu'ils puissent mieux identifier silencieusement les mots en syllabes.

Quant à la lecture, c'est une étape où l'élève lit et met en œuvre les différentes stratégies qui lui permettront de gérer sa compréhension en fonction de son intention de lecture. Ainsi il peut vérifier les hypothèses émises lors de l'étape de prélecture, organiser les informations qui se présentent, traiter ces informations en les confrontant à ses connaissances antérieures et en venir à se poser des questions nouvelles qui amèneront d'autres.

Elle correspond à une phase où le Maître dans sa pratique doit guider les élèves à pouvoir lire les mots du texte en syllabe et tout en leurs faisant épeler les mots afin qu'ils puissent mieux les mémoriser. Pour prenoveau (2007), les élèves dès le début du primaire, devraient lire et écrire quotidiennement. De plus, dès la première année du primaire ainsi qu'à la sixième année du primaire, classe charnière dans l'apprentissage de l'écrit, les élèves devraient réaliser des projets d'écriture transversaux.

Dans l'enseignement de la lecture et l'écriture, le Maître peut au-delà des textes de lecture, inviter les élèves à faire des dessins accompagnés des noms et même des représentations graphiques, les demander de les lire. Cela pourrait aussi faciliter la tâche de transmission du Maître.

Quant à la post lecture, c'est l'étape où l'élève réfléchit sur ce qu'il a fait, comment cela a été fait, sur les difficultés rencontrées, et sur les acquisitions au niveau du contenu général et linguistique. C'est aussi à cette étape que l'élève connaît pour s'en approprier. Cela lui permet de s'approprier le processus de lecture et de l'utiliser dans d'autres situations d'apprentissage.

Dans les pratiques d'enseignement de la lecture, le Maître doit après la lecture du texte, faire la dictée, l'orthographe d'usage des mots dans les phrases ou même le langage pour s'assurer de la compréhension des élèves.

Parlant du rôle de la lecture, nous trouvons qu'elle est une activité didactique efficace. Elle devient un enjeu majeur pour l'apprenant vu que son objectif est de faire acquérir les moyens par lesquels il saura effectuer par lui-même l' » apprentissage de cette activité d'une part et d'autres parts les attitudes qui le disposeront à chercher les connaissances nouvelles et à utiliser les instruments qui lui feront acquérir cette compétence de lire. La finalité de la lecture est la compréhension de ce qui est lu. Cependant les difficultés

d'apprentissage de la lecture ne sont pas liées uniquement à la difficulté de compréhension mais aussi à la méthode utilisée par les enseignants.

C'est pourquoi dans les pratiques d'enseignement de la lecture, il est beaucoup préférable d'utiliser la méthode syllabique car cette méthode permet de faciliter la reconnaissance des mots en syllabe par les élèves.

La lecture est essentielle à la communication mais aussi à l'épanouissement de l'élève. C'est pour cela que l'un des buts essentiels assignés au programme de langue est l'enseignement de la lecture. Elle participe à la formation de l'esprit et au développement de la personnalité et éveille le sens de l'ardeur et de la persévérance chez l'enfant. Elle transforme l'imaginaire de l'enfant en transformant son petit monde d'abstrait en un monde réel.

Elle est une activité d'apprentissage qui permet de découvrir beaucoup de choses, d'enrichir la culture générale et de connaître l'histoire des pays et des civilisations. Elle permet alors de former, d'informer, de nourrir l'esprit, de cultiver et de distraire. A ce propos souligne : « *L'écrit informe, aide à réfléchir, invite à agir, permet de s'exprimer et divertir* » Lavoie et Levesque, 1999, cité dans Thériault, J, P.6

La lecture a une dimension sociale, culturelle et informative du fait qu'elle soit une porte d'entrée dans la culture comme moyen d'accéder aux connaissances et du fait qu'elle permet aux individus de communiquer entre eux à distance.

L'enseignement de la lecture est aussi l'occasion pour le Maître, d'exécuter des textes portant sur l'histoire locale permettant aux élèves de mieux s'imprégner des réalités et de leurs pousser à construire des phrases afin de renforcer leur capacité sur le plan linguistique.

Elle est indiscutablement le moyen d'acquérir des connaissances car tout apprentissage passe par l'acte de lecture. C'est ainsi que l'Office national de lecture française précise que : « On peut apprendre des choses par d'autres canaux, mais la lecture demeure la voie privilégiée des principaux apprentissages en raison de sa très grande efficacité pour apprendre ou organiser les savoirs » Centre national de la lecture, Maîtriser la lecture, paris. Odile Jacob (2004 :240).

La lecture crée alors un lien entre ce qui se fait et ce que l'on désire savoir d'où l'utilisation des textes afin d'amener l'élève à acquérir volontairement des connaissances. Ces textes permettent d'un côté de découvrir des notions nouvelles et d'autres côtés de consolider les acquis précédents.

En elle permet d'établir une relation directe avec l'auteur, même si ce dernier n'est plus. Les pensées de l'écrivain, les poèmes du poète arrivent intacts au lecteur. La lecture n'est plus ici une simple transmission de savoir, elle incite à affiner la pensée, à améliorer le style et à l'amplifier d'une dimension humaine voir humaniste pour l'insérer dans une échelle de valeur.

2-Ecriture

Selon le dictionnaire Larousse : « Quant à l'écriture, du latin (scriptural, fait de scribe ré, écrire, l'écriture est un signe graphique servant à noter un message oral afin de pouvoir le conserver et transmettre ». C'est un ensemble de caractère écrits, manière propre à chacun de les former.

L'écriture est l'art de représenter la parole par des signes ou caractères de convention. Quand ces signes expriment les idées, l'écriture est idéographique ; quand l'écriture représente les sons du langage ; elle est phonétique. L'écriture idéographique se compose de figures représentant plus ou moins exactement les objets qu'elle veut rappeler et indique la nature des objets par des emblèmes ou symboles. Elle est italique ou figurative.

Dans l'écriture phonétique, un petit nombre de signes alphabétiques (consonnes, voyelles, accents etc.), suffisent pour exprimer les diverses articulations de la voix.

D'une manière générale, la parole est considérée comme un moyen de communication temporel pendant que l'écriture est un moyen de représentation graphique du langage parlé.

Si ces deux modalités entretiennent des relations étroites, elles présentent pour autant quelques différences notables. D'une manière générale, la parole est un moyen de communication temporelle et dynamique pendant que l'écriture est spatiale, statique et permanente. Aussi tandis que l'apparition du langage parlé est estimée à deux millions d'années, l'écriture est apparue beaucoup plus récemment dans l'histoire de l'humanité (six mille ans).

Selon LIBERMAN (1992), la parole est plus « naturelle » que l'écriture étant donné que toutes les sociétés humaines possèdent une langue parlée alors qu'elles n'ont pas toutes développé de système d'écriture. Aussi, l'acquisition du langage ne nécessite pas un apprentissage long et complexe comme le nécessite l'acquisition de la lecture et l'écriture.

Méthodologie

La démarche méthodologique est une phase impérative dans toutes les activités de recherche. Ainsi, nous avons choisi l'approche qualitative de collecte et d'analyse des données à travers une démarche de découverte, menée avec le guide d'entretien. Nous avons porté notre choix sur un groupe scolaire de Kouralen dans la commune rurale de Kalabancoro pour des raisons géographiques eu égard à son accès facile tout en estimant que sa grandeur et sa particularité pourront nous permettre d'atteindre l'objectif fixé, celui de découvrir le rôle des déterminants dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture au fondamental et de montrer de meilleurs pistes d'amélioration avec l'expérience des participants.

Ce travail a été effectué à deux étapes. Première étape, nous avons fait d'abord le tour des écoles et voir notre échantillon d'enseignants concernés, échangés avec eux afin de pouvoir dresser un contenu de notre guide d'entretien pour nous assurer de la cohérence des éléments. Nous avons élaboré notre guide d'entretien sur la base des méthodes et pratiques utilisées par les enseignants dans les études de texte associés à l'orthographe d'usage pour comprendre le rôle des déterminants comme facilitateurs de la lecture et de l'écriture par les élèves. Deuxième étape, nous avons fait le tour des écoles concernée avec notre guide d'entretien auprès de notre échantillon choisi. En fonction du temps, nous avons choisi d'échanger avec trois(3) enseignants notamment des classes de **2^{ème} année, 3^{ème} et 4^{ème} année** du groupe scolaire de l'école publique de **Kouralen** dans la commune rurale de Kalabancoro premier cycle. Le choix de ces classes s'explique par le fait que la 2^{ème} année est une classe d'initiation, la 3^{ème} année (classe d'aptitude) et la 4^{ème} année (classe de consolidation) ou sont centrés la majeure du programme sur l'enseignement de la lecture et de l'écriture ; incluant automatiquement l'apprentissage des déterminants. Cela se justifie par le fait que les textes de lecture et d'écriture portés au tableau contiennent des mots qui sont précédés de déterminants.

Présentation et analyse des résultats

Pour déterminer le rôle des déterminants dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture au bénéfice des élèves sur le plan de la communication orale et écrite, nous nous sommes entretenus avec les trois enseignants des classes concernées.

-Ainsi **l'enseignant de la 2^{ème} Année** nous répond quant à la question du rôle des déterminants dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture, qu'ils ont un rôle capital.

Il nous affirme avoir toujours utilisé les déterminants en grande quantité dans les études de textes liés à l'orthographe écrite et le langage pour la communication orale de ses élèves.

Prenant l'exemple sur le syllabaire, contenant un nombre impressionnant d'articles définis et indéfinis ou il a étudié le texte portant sur Mamadi. Selon lui, les déterminants permettent de déterminer un mot, inclus donc les articles qui sont des mots qui accompagnent un nom ou un adjectif et ont pour fonction de déterminer le genre et le nombre des mots.

Il estime parvenir à donner un bon niveau à ses élèves en lecture et de l'écriture malgré les difficultés rencontrées à travers l'enseignement des déterminants.

Parlant de la fonction des articles, il affirme qu'ils sont un vrai régulateur du niveau des élèves à connaître le genre et le nombre des mots. Il a pris

l'exemple sur : La mangue, la craie, une eau/ les élèves, les mangues ; les craies/ De son avis, ces articles le, la, les permettent à l'élève à travers la lecture de connaître le genre et le nombre de ces noms utilisés à savoir le singulier et le pluriel. Comme la 2^{ème} année est une classe d'initiation en matière de lecture et d'écriture, l'enseignant affirme souvent impliquer les parents à la maison en donnant tout une liste de mots élèves dont ils doivent chercher les articles pouvant les accompagner avec l'appui des parents. Dit-il, cela porte beaucoup de fruits pour mes élèves en termes de lecture syllabique.

-Pour **l'enseignant de la 3^{ème} année**, l'utilisation des articles augmente la capacité linguistique des élèves en orthographe d'usage et écrite. Prenant l'exemple sur le féminin et le masculin des mots tels que le chanteur, la chanteuse/ le danseur, la danseuse/ Le bijoutier, la bijoutière.

L'élève à travers la lecture sous l'impulsion du maître saura que les mots chanteurs et chanteuses n'ont pas la même terminaison puisque les articles qui les accompagnent ne sont pas identiques. Il affirme que l'utilisation du syllabaire à travers la méthode de lecture syllabique présente un avantage rapide pour les élèves vu son abondance en déterminants. De ce fait, trouve que la majeure partie de ses élèves parviennent à lire facilement et à distinguer le féminin du masculin des mots utilisés dans les textes. Il trouve que l'enseignement des déterminants est très favorable et permet d'impulser la compréhension de l'élève en lecture étant donné qu'elle consiste à prendre connaissance du mot et du contenu du texte. Cet enseignant affirme utiliser les solutions transversales à travers techniques de pédagogies actives, qui portent beaucoup de fruits pour ses élèves dans sa classe d'aptitude. C'est ainsi dit-il organise souvent des sorties avec ses élèves dans la nature pour apprendre le nom des espèces à ses élèves. D'après lui, cela porte énormément de bénéfices à ses élèves car c'est un apprentissage interactif, stimulant leurs esprits à pouvoir découvrir les mots et connaître ses articles.

-Enfin pour **l'enseignant de la 4^{ème} année**, trouve que l'utilisation des articles est très favorable pour les élèves dans le cadre de la lecture et de l'écriture. Cet enseignant utilise le brainstorming dans les études de textes. Selon lui, le titre de son texte d'étude se portant sur les travaux champêtres est très riche en articles ainsi qu'aux substantifs, permettant de donner plus de niveau à ses élèves. D'après lui ; il pose des questions de compréhension sur le texte que ses élèves doivent rechercher et après il les fait voir les orthographes des mots difficiles et à distinguer leurs genre et leurs nombres. Il estime que la connaissance des déterminants guide l'élève à déchiffrer le genre et le nombre des mots. Progressivement il les fait découvrir tous les articles, adjectifs et tous les groupes nominaux ainsi que la substance des mots et adverbes contenus dans le texte par exemple : les cultivateurs progressent rapidement

dans le désherbage/ L'adverbe rapidement a pour substance ou radical (Rapide) que les élèves doivent absolument savoir. De même l'exemple de l'adjectif laborieux concernant les cultivateurs. Il conclue que sa pratique intégrée de l'enseignement de la lecture et de l'écriture est très favorable pour ses élèves.

Conclusions et limites des travaux

En terme d'analyse des résultats, nous remarquons à travers nos entretiens et en plus de ce que nous avons découvert avec les enseignants concernés, que les articles présentent un intérêt capital pour les élèves dans l'apprentissage de la lecture ainsi que de l'écriture car ils permettent de les faire distinguer le féminin et le masculin, le pluriel et le singulier et de découvrir enfin le radical ou la substance des mots.

Cette étude comporte des limites car elle fut faite avec un échantillon de petite taille compte tenu du temps. Elle nous a fourni des pistes de réflexion et d'appréciation sur le rôle des déterminants dans l'enseignement de la lecture et de l'écriture. Cependant, force est de constater à travers les résultats de l'entretien que les déterminants influent positivement sur les pratiques de l'enseignement de la lecture et de l'écriture. L'ensemble des enseignants avec lesquels nous nous sommes entretenus, estiment malgré toutes les difficultés rencontrés relatives à leurs profils, l'effectif des classes, la méthode de travail ainsi qu'à l'insuffisance des manuels tels que décrits dans le guide d'entretien, que l'enseignement des déterminants est un grand facilitateur de la lecture et de l'écriture par les élèves. Il apparait une nécessité profonde d'associer les solutions transversales telles que la collaboration parentale et les pratiques de pédagogies actives en vue de faciliter l'enseignement de la lecture et de l'écriture à travers les déterminants au fondamental.

Références bibliographiques

- ADAD. D. et Al, 2007. *Lire pour écrire, écrire pour grandir : mener des projets d'écriture avec des enfants de 3 à 11 ans*, Lyon, Chronique sociale.
- Dembele Lamine, 2006. Conception des manuels scolaires. Bamako : Atelier de formation des formateurs d'enseignement des écoles à curricula.
- DEBEURME G..., Difficultés d'apprentissage en écriture, 2006. En ligne : [http:// WWW. Adaptation scolaire. Org. Themmes/ diec/ Presdiec. Htm](http://WWW.Adaptation.scolaire.Org.Themmes/diec/Presdiec.Htm)
- DEBEURME G..., 2006. Difficultés d'apprentissage en écriture. En ligne : [http:// WWW. Adaptation scolaire. Org. Themmes/ diec/ Presdiec. Htm](http://WWW.Adaptation.scolaire.Org.Themmes/diec/Presdiec.Htm)
- GIASSON J... ; La lecture. Apprentissage et difficultés,

- Montréal, Gaetan Morin éditeur, 2011.
- Dessainte (M), 1964, « La catégorie de l'article en français moderne », dans les études classiques, 32, 1, 1964, PP. 22-36
- GIASSON J, 2011. *La lecture. Apprentissage et difficultés*, Montréal, Gaetan Morin éditeur
- GOOSSE (A), 1980. *Nouvelle grammaire française*, Paris-Gembloux, Duculot,
- Loi d'orientation sur l'Education de 1999
- MARTINET (A), 1979. *Grammaire fonctionnelle du français*, Paris, Didier.
- REUTER Y., 2000. *Enseigner et Apprendre à écrire. Construire une didactique de l'écriture*, Paris, ESF éditeur
- ROUTMAN R., 2009. *Enseigner l'écriture : revenir à l'essentiel* ; Montréal, Chenélère ; Education
- RAKIA LAROUÏ, 2014, « Les pratiques pédagogiques de l'enseignement du lire et écrire, déclarées par les enseignantes du primaire » N° 35, PP : 1-17
- WILMET (M), 1977, « Antéposition de l'adjectif et variation de l'article partitif », dans la revue des Langues Romanes, 82, 2, PP. 429-437.

GUIDE D'ENTRETIEN ADRESSE AUX ENSEIGNANTS

Ecole : Kouralen (Kalabancoro-Bko)

Classe :

Observateur : Siaka Doumbia

Enseignant :

Quelle méthode appliquez-vous dans les textes pour la lecture et de l'écriture
Aux élèves ?

Les déterminants facilitent-ils la lecture et l'écriture aux élèves ?

Comment les déterminants favorisent- ils l'apprentissage de la lecture et de
l'écriture
Aux élèves ?

Appliquez-vous du feedback dans vos pratiques avec les élèves ?

Quel est votre profile ?

Quel type de formation avez-vous reçu : initiale ou continue ?

Quelles sont les difficultés que vous rencontrez dans l'enseignement de la Lecture et de l'écriture à vos élèves ?

.....

L'utilisation des déterminants permet-ils facilement à vos élèves de distinguer
Le féminin et le masculin des mots ?

.....

Les parents d'élèves jouent-ils un rôle dans l'apprentissage de leurs enfants ?

.....

Appliquez-vous des solutions transversales pour faciliter la lecture et
l'écriture à vos
Élève ?

.....